

HECHOS DESTACADOS DE LA CDP 13 Y CDP/ RDP 3:

VIERNES, 7 DE DICIEMBRE DE 2007

Durante todo el día el día hubo reuniones de grupos de contacto y consultas informales sobre una serie de cuestiones, entre las que se incluyen: el GTE, la segunda revisión del Protocolo en el marco del Artículo 9, la acción a largo plazo en el marco de la Convención, el Fondo para la Adaptación, el programa de trabajo de Buenos Aires sobre adaptación y medidas de respuesta (Decisión 1/CP.10), el MDL, la observancia, la implementación conjunta, la reducción de emisiones de la deforestación, y la transferencia de tecnologías. Además, se realizó un taller sobre la mitigación en el marco del período de sesiones que estuvo centrado en las emisiones que no son de CO₂, y una presentación del PICC sobre el Cuarto Informe de Evaluación (IE4).

GRUPOS DE CONTACTO Y CONSULTAS INFORMALES

GTE: El texto preliminar desarrollado por el Presidente del GTE, Charles, fue distribuido a los delegados para su consideración en grupo de "amigos del Presidente" que se reunirá el sábado. El texto describe propuestas para el programa de trabajo y el cronograma del GTE.

SEGUNDA REVISIÓN DEL PROTOCOLO BAJO EL ARTÍCULO 9: Las consultas informales siguieron centradas en el alcance, el contenido y la preparación hacia la CdP/ Rdp 4. Las Partes también discutieron acerca de la implementación mejorada y la elaboración de ciertos elementos del Protocolo. Además, analizaron la probable asignación de temas al GTE, para evitar cualquier potencial duplicación del trabajo. Con respecto a la preparación, las discusiones cubrieron propuestas de presentaciones, un taller y una asignación de trabajo a los órganos subsidiarios.

ACCIÓN COOPERATIVA A LARGO PLAZO EN EL MARCO DE LA CONVENCION: Los Cofacilitadores Bamsey y De Wet condujeron, por la mañana y la tarde, discusiones informales sobre la cooperación a largo plazo. Las Partes se concentraron en la operacionalización de la transferencia de tecnologías y la adaptación durante una serie de intercambios realizados para identificar cuestiones para la hoja de ruta.

En cuanto a las tecnologías de adaptación y mitigación, la discusión se concentró en el acceso y la accesibilidad financiera, incluyendo cuestiones de financiamiento, derechos de la propiedad intelectual y barreras. Un país en vías de desarrollo pidió una decisión de la CdP que solicite a la OMC que relaje los controles sobre los derechos de la propiedad intelectual para ayudar a facilitar la transferencia de tecnologías. Otros pidieron "ambientes habilitantes" para facilitar el comercio de bienes ambientales, considerando el papel fundamental que debe jugar el sector privado en la transferencia de tecnologías.

Con respecto a la adaptación, algunos la describieron como un elemento clave para la discusión del diálogo. Los países en vías de desarrollo pidieron un rápido desarrollo sostenible como parte de la solución al financiamiento de las tecnologías de adaptación. Las discusiones informales continuarán.

FONDO PARA LA ADAPTACIÓN: Los Copresidentes Uosukainen y Anaedu convocaron al segundo grupo de contacto sobre el Fondo para la Adaptación con el objetivo de poner a las Partes al día sobre el avance de las negociaciones informales. Se distribuyó un proyecto de decisión revisado que contenía varios elementos entre corchetes, entre ellos: una oración sobre la composición de la entidad operativa; el papel de la Junta del Fondo para la Adaptación; varias referencias a las funciones de la Junta; los números y la composición de la Junta; y la identidad del Síndico.

El Copresidente Uosukainen informó acerca de largas deliberaciones en torno a si la Junta "supervisará" "o manejará" al Fondo para la Adaptación, y señaló la necesidad de organizar el párrafo que establece las funciones de la Junta. También dijo que la cuestión de la composición de la Junta era "complicada", y que las Partes estaban explorando opciones que combinen la representación de los grupos regionales y especiales (PEIDs y PMDs) con los miembros de s Partes del Anexo I y de Partes no incluidas en el Anexo I, o que sólo incluyan a los grupos regionales y especiales. Las consultas siguieron informalmente.

COMBUSTIBLES DEL TRANSPORTE MARÍTIMO Y AEREO / ARTICULO 2.3 (EFECTOS ADVERSOS): Hubo consultas informales conjuntas sobre dos cuestiones independientes del OSACT: las emisiones del transporte aéreo y marítimo (combustibles del transporte aéreo y marítimo); y Artículo de Protocolo 2.3 (efectos adversos). Los delegados también discutieron sobre el apoyo de algunas Partes a la consideración adicional del Artículo 2.3 pero no de los combustibles del transporte aéreo y marítimo, y preferencia de otras Partes a que haya un mayor trabajo sobre los combustibles del transporte aéreo y marítimo y no se le dé prioridad a las discusiones sobre el Artículo 2.3. Al final de la jornada del viernes se informó que habían habido pocos avances sobre esta cuestión.

PROGRAMA TRABAJO DE BUENOS AIRES (DECISION 1/CP.10): Durante las consultas informales, los grupos de países presentaron sus propuestas para el texto, entre las que se incluyeron elementos para la consideración del proyecto de decisión de CdP sobre el progreso en la aplicación de la decisión 1/CP.10. Las consultas continuarán el sábado.

MDL: Los Copresidentes Børsting y Kilani presentaron un proyecto de decisión con secciones sobre: cuestiones generales; gobernanza; metodologías y adicionalidad; distribución regional y creación de capacidades; y recursos para trabajo del MDL.

SUIZA explicó la propuesta del Grupo de Integridad Ambiental sobre la evaluación del MDL. Dijo que cubriría a los actores principales --incluso a la Junta Directiva y sus paneles, las Entidades Operacionales Designadas y las Autoridades Nacionales Designadas-- y que buscaría identificar los cuellos de botella y las necesidades de creación de capacidades y capacitación. China, por el G-77/CHINA, y la Asociación Internacional de Comercio de Emisiones (AICE), recibieron con agrado esta propuesta. BRASIL dijo que algunas partes de esta propuesta podrían estar fuera del mandato del grupo de contacto, pero apoyó la evaluación de las Entidades Operacionales Designadas. SUIZA, COLOMBIA e INDIA destacaron la necesidad de la transparencia en el trabajo de la Junta y el G-77/ CHINA sugirió que se refuerce el texto sobre gobernanza.

GHANA acentuó la necesidad de metodologías para el MDL que consideren las necesidades africanas, haciendo hincapié en el MDL programático. Asimismo, con el apoyo de KENYA y la Asociación Internacional de Comercio de Emisiones, también hizo hincapié en la biomasa no renovable. India destacó el manejo de la basura y la distribución sectorial de los proyectos del MDL, y observó que la mayoría de las inversiones en tecnologías realizadas en el marco del MDL provienen de las propias Partes no incluidas en el Anexo I. Jamaica, por la APEI, pidió financiación para el desarrollo de proyectos y la formación de expertos locales. Los Copresidentes harán consultas informales.

INFORME DEL COMITÉ DE OBSERVANCIA: Los Copresidentes Langlois y Mugurusi convocaron a la primera reunión de un grupo de contacto sobre el informe del Comité de Observancia, e hicieron circular un proyecto de decisión que expresa preocupación porque no todas las Partes del Anexo I de la CMNUCC han presentado sus cuartas comunicaciones nacionales e información suplementaria bajo el Artículo 7.2 del Protocolo, e invita a hacer contribuciones voluntarias al Fondo Fiduciario para las Actividades Suplementarias. La UNION EUROPEA apoyó la incorporación de las propuestas del informe de Comité para que se amplíe el financiamiento de los viajes a todos los miembros del Comité, sujeto a la disponibilidad de fondos. CANADA propuso que los países que designan representantes debieran hacerse cargo de sus costos. Los Copresidentes pidieron a la UNION EUROPEA que redacte un párrafo adicional sobre los gastos de viajes, en consulta con otras Partes. Los Copresidentes programaron consultas informales para el sábado.

IMPLEMENTACIÓN CONJUNTA (IC): El Copresidente Feiler se refirió a las cuestiones que deberán ser consideradas por el grupo de contacto, entre las que se incluyen el plan de gestión del Comité Supervisor de la IC, cuestiones de recursos, honorarios para cubrir los gastos administrativos y orientación a la Secretaría sobre la Vía 1 de la IC. La Secretaría destacó la carencia de un panorama comprensivo sobre los proyectos de la Vía 1 de la IC y la necesidad de un identificador de proyectos único para el registro internacional de transacciones. Asimismo, mencionó una solución basada en la Internet. La UNION EUROPEA y JAPON apoyaron la preparación de un texto preliminar sobre las cuestiones enumeradas. La UNION EUROPEA identificó la necesidad de promesas oportunas para la resolución de la situación financiera y apoyó la solución de creación de una página en Internet para "la cuestión técnica" de la Vía 1 de la IC. Los Copresidentes prepararán un proyecto de decisión.

REDUCCIÓN DE LAS EMISIONES DE LA DEFORESTACIÓN: Durante las consultas informales de la mañana y la tarde, las Partes siguieron considerando el proyecto de decisión de la CdP enviado por el OSACT 26. Se pueden hacer avances en las reuniones del grupo de redacción en donde se trabajó sobre el texto revisado de cuestiones metodológicas, quedando pendiente el logro de un acuerdo sobre las referencias a degradación, la conservación y mejora de los bosques, y la movilización de recursos. Las Partes también discutieron sobre el texto propuesto por los Copresidentes sobre las referencias a las actividades piloto, una invitación a que los otros "compartan" sus resultados, y la posibilidad de solicitar a la Secretaría que desarrolle una plataforma basada en la Internet para la puesta en común de la información.

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS (OSI): En el grupo de contacto sobre la transferencia de tecnologías del OSI, Ghana --por el G-77/CHINA-- señaló que las discusiones del OSI están unidas a las que están teniendo lugar en el OSACT. Además, presentó el texto preliminar, que incluye un refuerzo del GETT en el marco del OSACT, con capacidad de informar al OSI; un arreglo financiero para tratar con cuestiones como gastos incrementales y adquisición de tecnologías bajas en consumo de carbono; la solicitud de apoyo financiero al Presidente de FMAM; y asignarle al GETT la tarea de desarrollar indicadores de actuación, para que sean considerados por OSI 30. INDIA propuso un cronograma específico para la transferencia de tecnologías e identificó a los derechos de la propiedad intelectual como uno de los principales escollos. Barbados, en representación de la APEI, expresó su esperanza en que las Partes puedan pasar de la evaluación de necesidades a la implementación actual. ARGENTINA destacó la relación entre transferencia de tecnologías y mecanismos financieros. Los participantes acordaron que considerarán el texto del G-77/China como base para la discusión. Continuarán las consultas informales.

TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS (OSACT): Tras alcanzar un acuerdo preliminar para la continuación del GETT, continuaron las consultas informales sobre los términos de referencia revisados del GETT. Según se informó, se hicieron avances significativos al respecto.

TALLER DEL PERÍODO DE SESIONES SOBRE LA MITIGACIÓN DEL CAMBIO CLIMÁTICO

El taller del período de sesiones sobre la mitigación del cambio climático, que se realizó como respuesta a una solicitud del OSACT 23, estuvo centrado en la cuestión de las emisiones que no son de CO₂, e incluyó temas como la recuperación y utilización del metano. Los participantes fueron informados brevemente por los oradores de una serie de países sobre varios temas, entre los que se incluyeron: la reducción de los gases fluorados en la UE; las medidas tomadas por EE.UU. con respecto a las emisiones de gases de efecto invernadero que no son CO₂, incluyendo la Alianza del Metano a los Mercados; un enfoque participativo para la mitigación de los gases que no son CO₂ en Países Bajos; la reducción de las emisiones de gases que no son CO₂ en el RU; la recuperación y reutilización del metano de fuentes agrícolas en China; el enfoque de Nueva Zelanda para la mitigación de las emisiones de gases de efecto invernadero en el sector agrícola; producción de sustento sin CO₂ en Uruguay; y emisiones de gases de efecto invernadero de los rellenos sanitarios de Alemania.

En el segmento de preguntas y respuestas, los delegados discutieron cuestiones como los costos, la inclusión de los gases que no son CO₂ en el Esquema de Comercio de Emisiones de la UE (ECE), y el sector agrícola. Para obtener más información acerca de las presentaciones y el taller, consultar http://unfccc.int/methods_and_science/mitigation/items/4114.php.

PRESENTACIÓN DEL PICC SOBRE EL CUARTO INFORME DE EVALUACIÓN

El viernes por la tarde, los delegados fueron informados por el PICC sobre el IE4. El Presidente del PICC, Rajendra Pachauri presentó el IE4, y el Presidente del OSACT, Kumarsingh, señaló que ya está habiendo referencias al IE4 en el marco del Protocolo y la Convención.

El Secretario Ejecutivo de la CMNUCC, Yvo de Boer, sostuvo que el IE4 destaca la urgente necesidad de acciones y transmite con claridad el mensaje de que el cambio climático está ocurriendo debido a las actividades humanas, que ya se está sintiendo, que afectará a todos, y que existen formas de solucionarlo.

Luego hablaron una serie de autores del informe del PICC. Martin Manning se refirió a los cambios observados, subrayando que el calentamiento del sistema climático mundial es inequívoco. Ron Stouffer habló acerca de los impactos --señalando que existen aumentos generales de la temperatura, un probable aumento en la intensidad de los ciclones tropicales y cambios en las escorrentías pluviales-- y de los impactos en cada sector. Lenny Bernstein disertó sobre la adaptación y la mitigación. En cuanto a la adaptación, hizo hincapié, entre otras cosas, en una amplia variedad de opciones de adaptación, en la necesidad de una adaptación más extensa y en que la capacidad de adaptación no se traduce necesariamente en adaptación como se vio durante la ola de calor que vivió Europa en 2003 y el huracán Katrina. Con respecto a la mitigación, subrayó el sustancial potencial económico para la mitigación, incluyendo opciones para el sector de la construcción, y destacó que las inversiones en el sector energético que se realicen hasta 2030 (que se espera excedan los US\$ 30 trillones) determinarán las futuras emisiones. Bill Hare, se refirió a la perspectiva a largo plazo, subrayando el objetivo final de la Convención y los motivos de preocupación. También dijo que las opciones de mitigación que se concreten en las próximas tres décadas determinarán qué niveles de estabilización se podrán alcanzar.

EN LOS PASILLOS

Durante la jornada del viernes, las consultas sobre la posibilidad de creación de un fondo para las tecnologías fueron objeto de discusiones en los pasillos. Algunos las veían como un paso positivo y otros aún estaban analizando como reaccionar. Es bueno ver más movimiento sobre las preocupaciones de los países en desarrollo, observó un delegado del Sur.

Por otra parte, se escuchó a un grupo de delegados comentar un cambio de funcionarios en el G-77/China, ya que uno de sus negociadores líderes partirá hacia otra misión el viernes por la tarde. Mientras tanto, otros hicieron comentarios acerca del intercambio ministerial informal que tendrá lugar este fin de semana en Bali, y algunos se preguntaron qué impacto podría llegar a tener, si es que tiene alguno.

Lo que los delegados no parecieron estar discutiendo era el terremoto que se produjo en Bali durante la noche del viernes, mientras se realizaba una recepción del Presidente de la CdP. Fue un terremoto?, preguntó uno de los delegados.